

**М.Б. Демченко награжден премией
Правительства Индии «Хинди Самман»**

**M.B. Demchenko was awarded the Hindi Samman Award from the
Government of India**

Лестев Антон Евгеньевич | Anton E. Lestev

Кандидат исторических наук

Аннотация: В очередной статье раздела «Научная жизнь» приводится информация о награждении члена редакционной коллегии журнала «Казанское востоковедение». 17 февраля 2023 г. известный российский индолог кандидат культурологии, доцент Максим Борисович Демченко был награжден премией Правительства Индии «Хинди Самман» (Hindi Samman), которая присуждается за особый вклад в продвижение и распространения языка и литературы хинди по всему миру.

Ключевые слова: Востоковедение, индология, хинди, Хинди Самман, М.Б. Демченко.

Abstract: The next article of the section "Scientific life" provides information on the awarding of a member of the editorial board of the journal "Kazan Oriental Studies". On February 17, 2023, the well-known Russian Indologist candidate of cultural studies, associate professor Maxim Borisovich Demchenko was awarded the Hindi Samman Prize of the Government of India, which is awarded for a special contribution to the promotion and dissemination of the Hindi language and literature around the world.

Keywords: Oriental Studies, Indology, Hindi, Hindi Samman, M.B. Demchenko.

§8. Антон Лестев «М.Б. ДЕМЧЕНКО НАГРАЖДЕН ПРЕМИЕЙ ПРАВИТЕЛЬСТВА ИНДИИ «ХИНДИ САММАН». УДК 001.92

Известный российский индолог кандидат культурологи, доцент Максим Борисович Демченко был награжден премией Правительства Индии «Хинди Самман» (Hindi Samman), которая присуждается за особый вклад в продвижение и распространения языка и литературы хинди по всему миру. Награждение проходило в Нанди (Республика Фиджи) 17 февраля 2023 г. на 12-й Всемирной конференции по хинди, проходившей в Фиджи 15–17 февраля 2023 г. Премию вручал лично Министр иностранных дел, доктор Субраманьям Джайшанкар.



Рис. 1. Министр иностранных дел Индии, доктор Субраманьям Джайшанкар вручает премию «Хинди Самман» Максиму Борисовичу Демченко.

Премия была учреждена в 1973 году и вручается раз в три года.

До М.Б. Демченко отечественные исследователи уже не раз удостоивались премии «Хинди Самман». Так, посмертно премия была присуждена академику Алексею Петровичу Баранникову (1890–1952) за монументальный перевод Шри Рамачаритманасы на русский язык [1], а в предыдущий раз премию получила доцент СПбГУ Анна Витальевна Челнокова.

В комментарии д-ра С. Джайшанкар говорится, что почетная награда вручена Максиму Борисовичу за усилия по популяризации Рамаяны в России, а также за работу по переводу средневековой индийской поэзии на русский язык [2].



Рис. 2. Представитель правительства Фиджи вручает М.Б. Демченко сертификат премии.

В списке литературы мы приводим основные публикации М.Б. Демченко, посвященные Рамаяне [3-9].

Максим Демченко был в числе пяти индологов, отобранных Правительством Индии для участия в 12-й Всемирной конференции по хинди

68. Антон Лестев «М.Б. ДЕМЧЕНКО НАГРАЖДЕН ПРЕМИЕЙ ПРАВИТЕЛЬСТВА ИНДИИ «ХИНДИ САММАНЬ». УДК 001.92

в Фиджи 15–17 февраля 2023 г., о чем было сообщено 10 февраля 2023 года в Культурном центре имени Джавахарлала Неру в зале им. Д.П. Дхара в Посольстве Индии в Москве во время празднования Всемирного дня хинди.

Посол Индии в Российской Федерации Паван Капур зачитал обращение премьер-министра Индии Нарендры Моди и поздравил пятерых индологов из России.



Рис. 3. Посол Индии в России г-н Паван Капур поздравляет М.Б. Демченко с выбором его кандидатуры для участия в 12-й Всемирной конференции по хинди в Фиджи 15–17 февраля 2023 г.

После конференции в Фиджи Максим Борисович отправился на Международный семинар по литературе хинди в Пиларе, Гоа, организованный Правительством штата и Государственным колледжем г. Санквеллим.

Я знаком с Максимом Борисовичем Демченко также со времени II-го съезда молодых востоковедов стран СНГ, проходившего в 2013 году в Азербайджане [10], где Максим выступал с докладом «Наследие гуру Нанака и бабы Шричанда в контексте индуистско-мусульманских отношений в Пенджабе в XVI – XVIII веках» [11].

Напомним также, что Максим Борисович Демченко входит в редакционную коллегию нашего журнала «Казанское востоковедение».

Сердечно поздравляем нашего коллегу и желаем ему дальнейших успехов!

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- 1) Тулсидас. Рамаяна или Рамачаритаманаса. Море подвигов Рамы / Пер. акад. А.П. Баранникова. М.; Л.: Издательство Академии наук СССР, 1948. 979 с.
- 2) Пушп-Ватика. Цветущий сад поэзии. Антология североиндийской поэзии и философской прозы XIII–XX вв. / Пер. М.Б. Демченко. М.: Нестор-История, 2022. – 224 с.
- 3) Demchenko Maxim. Rāmāyaṇa in Russia: Sri Ram's Journey to the North // The Global Encyclopaedia of the Rāmāyaṇa. The Curtain Raiser Volume 1. Chief Editor Dr. Yogendra Pratap Singh. Chief Patron Sri Yogi Adityanath, Hon'ble Chief Minister of Uttar Pradesh. Ayodhya Research Institute, Lucknow, U.P., India 2021. – P.214-218.
- 4) Демченко М.Б. Рама // Правосл. Энци. М.,

§8. Антон Лестев «М.Б. ДЕМЧЕНКО НАГРАЖДЕН ПРЕМИЕЙ ПРАВИТЕЛЬСТВА ИНДИИ «ХИНДИ САММАНЬ». УДК 001.92

2020. Т. 59. С. 284-285
- 5) Демченко М.Б. Рамакришна // Правосл. Энци. М., 2020. Т. 59. С. 286-287.
- 6) Демченко М.Б. Рамааяна // Правосл. Энци. М., 2020. Т. 59 С. 288-290
- 7) Демченко М.Б. Наследие Рамананды и его влияние на формирование культа Рамы в качестве верховного божества // Евразия. - №4 – 2012. – С. 160-168.
- 8) Демченко М.Б. Институт раманандачарьев и его роль в политической жизни современной Индии // Труды института востоковедения РАН. №12 – 2018. –С. 374 – 381.
- 9) Демченко М.Б. Вдохновлённые Рамой. Рама-расики Айодхьи: проблема гендера в индийском мистико-поэтическом служении Сите и Раме // Studia Religiosa Rossica: научный журнал о религии. № 3, 2019. – Российский государственный гуманитарный университет. – С. 50 – 67.
- 10) Лестев А.Е. II-й съезд молодых востоковедов стран СНГ в Азербайджане // Некоммерческая Исследовательская Служба "Среда" [Интернет ресурс]. 01.12.2013. URL:<http://sreda.org/2013/ii-y-sezd-molodyih-vostokovedov-stran-sng-v-azerbaydzhane/32692>.
- 11) Демченко М.Б. Наследие гуру Нанак и бабы Шричанда в контексте индуистско-мусульманских отношений в Пенджабе в XVI –XVIII веках // Восточные общества: традиции и современность. Материалы II Съезда молодых востоковедов стран СНГ. Баку, 11-14 ноября 2013 года. -М., Баку: Центр Стратегических Исследований при Президенте Азербайджанской Республики, 2014. С. 542-548.

REFERENCES

- 1) Tulsidas. Ramayana or Ramacharitamanas. The sea of feats of Rama / Translation by acad. A.P. Barannikov. Moscow; Leningrad: Publishing House of the Academy of Sciences of the USSR, 1948. 979 p.
- 2) Pushp-Vatica. Blooming garden of poetry. Anthology of North Indian Poetry and Philosophical Prose of the 13th-20th Centuries. / Translation by M.B. Demchenko. Moscow: Nestor-History, 2022. 224 p.
- 3) Demchenko Maxim. Rāmāyaṇa in Russia: Sri Ram's Journey to the North. The Global Encyclopaedia of the Rāmāyaṇa. The Curtain Raiser Volume 1.Chief Editor Yogendra Pratap Singh. Chief Patron Sri Yogi Adityanath, Hon'ble Chief Minister of Uttar-Pradesh. Ayodhya Research Institute, Lucknow, U.P., India 2021. - P.214-218.
- 4) Demchenko M.B. Rama. Orthodox. Enc. Moscow, 2020. V. 59. P. 284-285
- 5) Demchenko M.B. Ramakrishna. Orthodoxy. Enc. Moscow, 2020. V. 59. P. 286-287.
- 6) Demchenko M.B. Ramayana. Orthodoxy. Enc. Moscow, 2020. V. 59. P. 288-290.
- 7) Demchenko M.B. The heritage of Ramananda and its influence on the formation of the cult of Rama as the supreme deity. Eurasia. No. 4. 2012. P. 160-168.
- 8) Demchenko M.B. Ramanandacharya Institute and its role in the political life of modern India. Proceedings of the Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences. No.

§8. Антон Лестев «М.Б. ДЕМЧЕНКО НАГРАЖДЕН ПРЕМИЕЙ ПРАВИТЕЛЬСТВА ИНДИИ «ХИНДИ САММАНЬ». УДК 001.92

12. 2018. P. 374 - 381.

- 9) Demchenko M.B. Inspired by Rama. Ramarasiki of Ayodhya: the problem of gender in the Indian mystical and poetic service to Sita and Rama. *Studia Religiosa Rossica: a scientific journal about religion*. No. 3. 2019. Russian State University for the Humanities. P. 50 - 67.
- 10) Lestev A.E. II Congress of young orientologists of the CIS countries in Azerbaijan // Non-commercial Research Service "Sreda" [Internet resource]. 12/01/2013. URL: <http://sreda.org/2013/ii-y-sezd-molodyih-vostokovedov-stran-sng-v-azerbaydzhane/32692>.
- 11) Demchenko M.B. The Legacy of Guru Nanak and Baba Srichand in the Context of Hindu-Muslim Relations in the Punjab in the 16th-18th Centuries // *Oriental Societies: Traditions and Modernity*. Materials of the II Congress of young orientologists of the CIS countries. Baku, November 11-14, 2013. Moscow, Baku: Center for Strategic Studies under the President of the Republic of Azerbaijan, 2014. P. 542-548.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ

Лестев Антон Евгеньевич

кандидат исторических наук

ООО «АЕЛ Эксперт»

antonlestev@mail.ru

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Anton E. Lestev

PhD in history

LLC "AEL Expert"

antonlestev@mail.ru